LIBRIS | We know books

COTOI CU PĂLĂRIOI

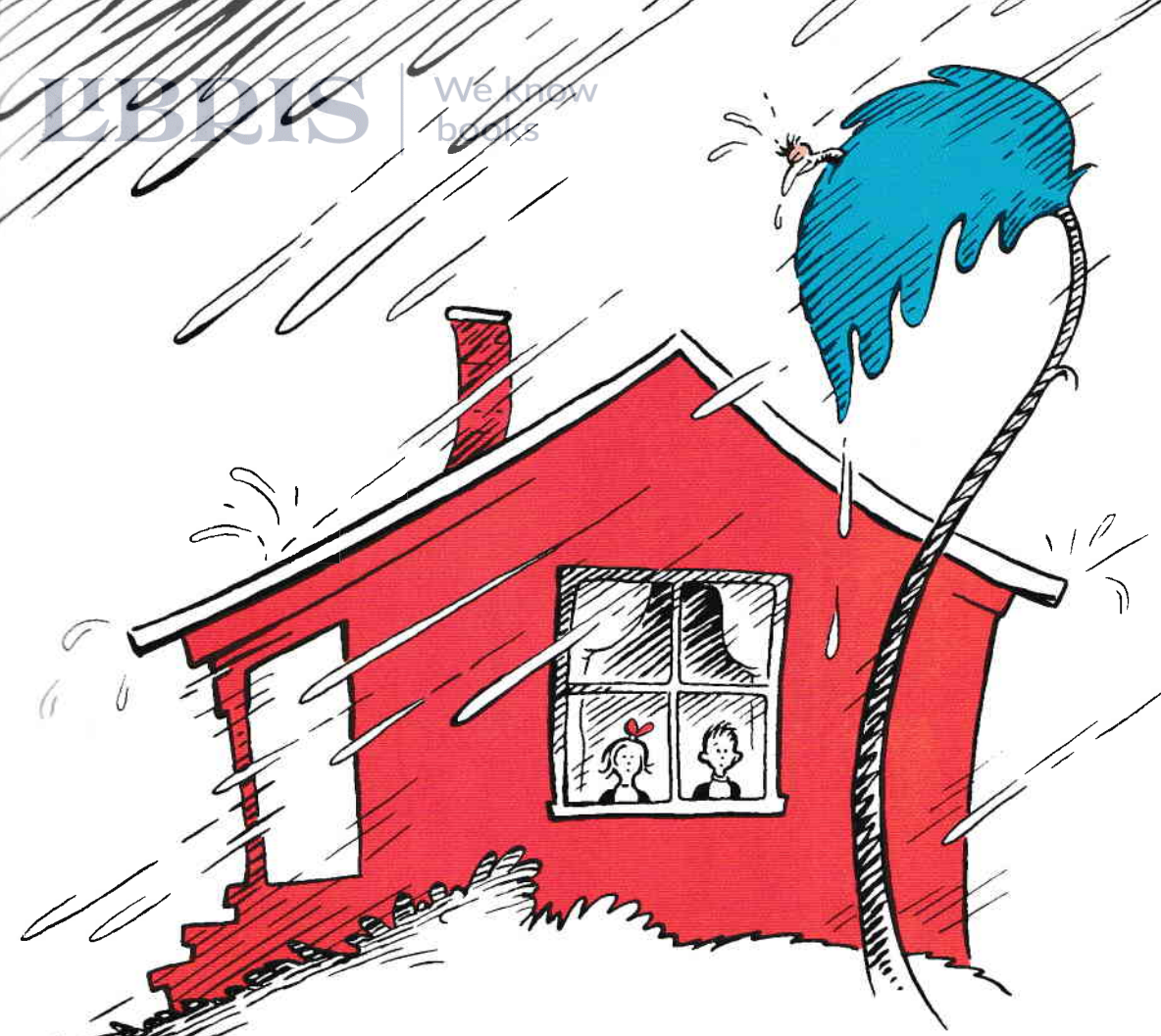
de Dr. Seuss



Traducere din engleză de Florin Bican

arthur

LIBRIS | We know books

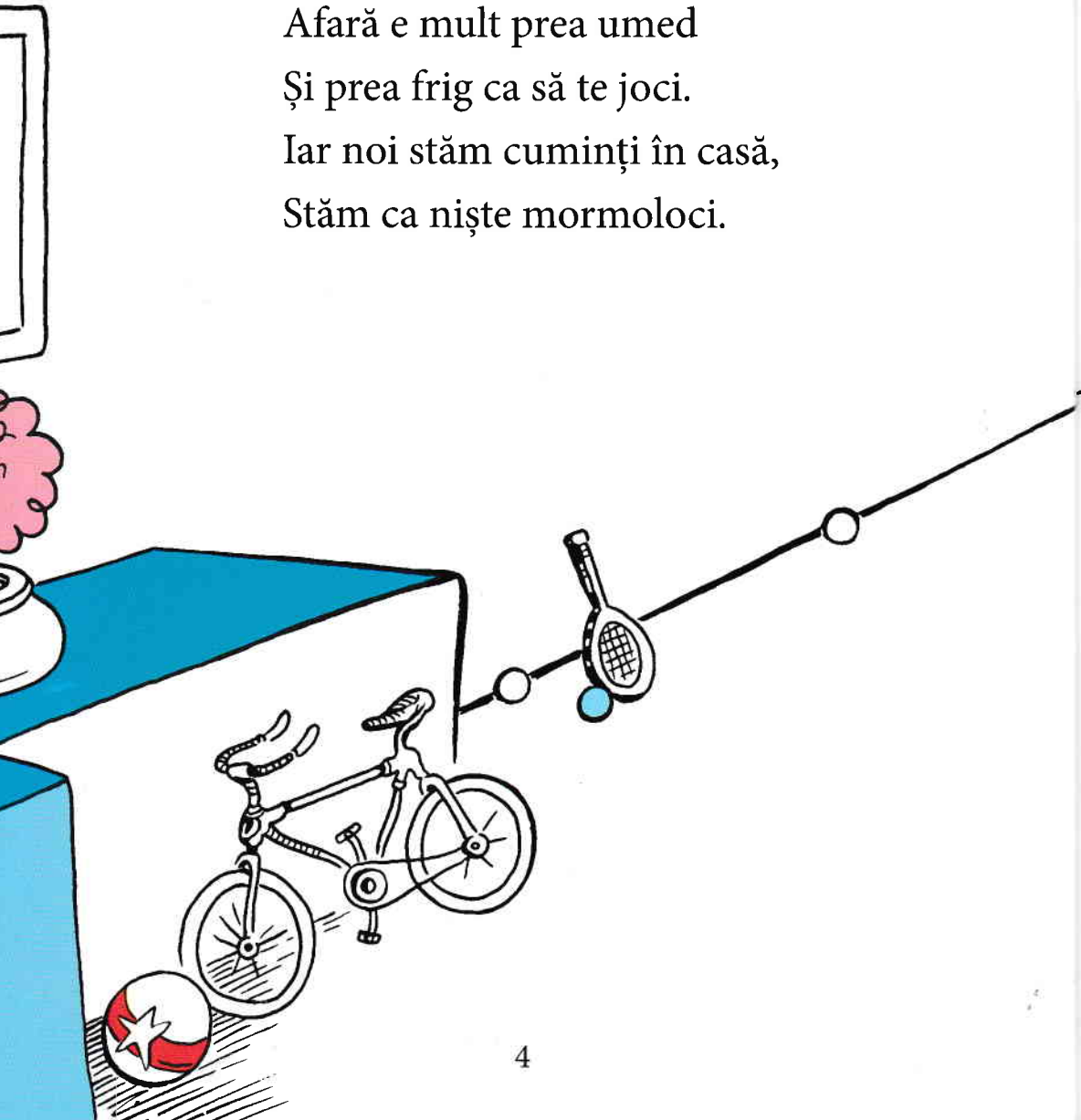


Pe cer – nici urmă de soare.
Afară – vreme ploioasă.
Ah, ce zi îngrozitoare,
Zi de stat numai în casă…

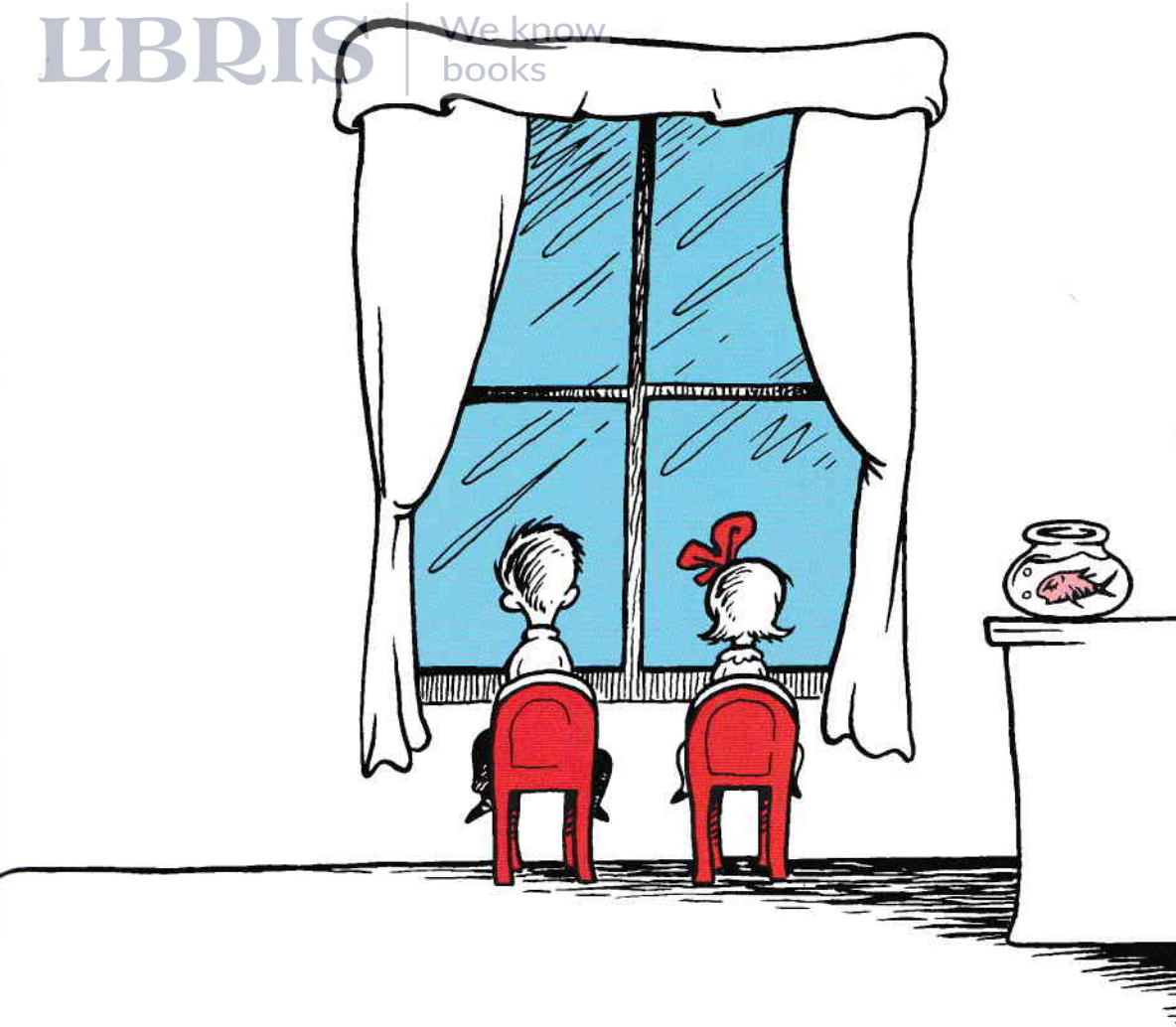
LIBRIS | We know books

Stau cu Sally la fereastră,
Stăm în casă ca pe ace.
Și ne zicem: — Ar fi bine
De-am avea măcar ce face!

Afară e mult prea umed
Și prea frig ca să te joci.
Iar noi stăm cuminți în casă,
Stăm ca niște mormoloci.

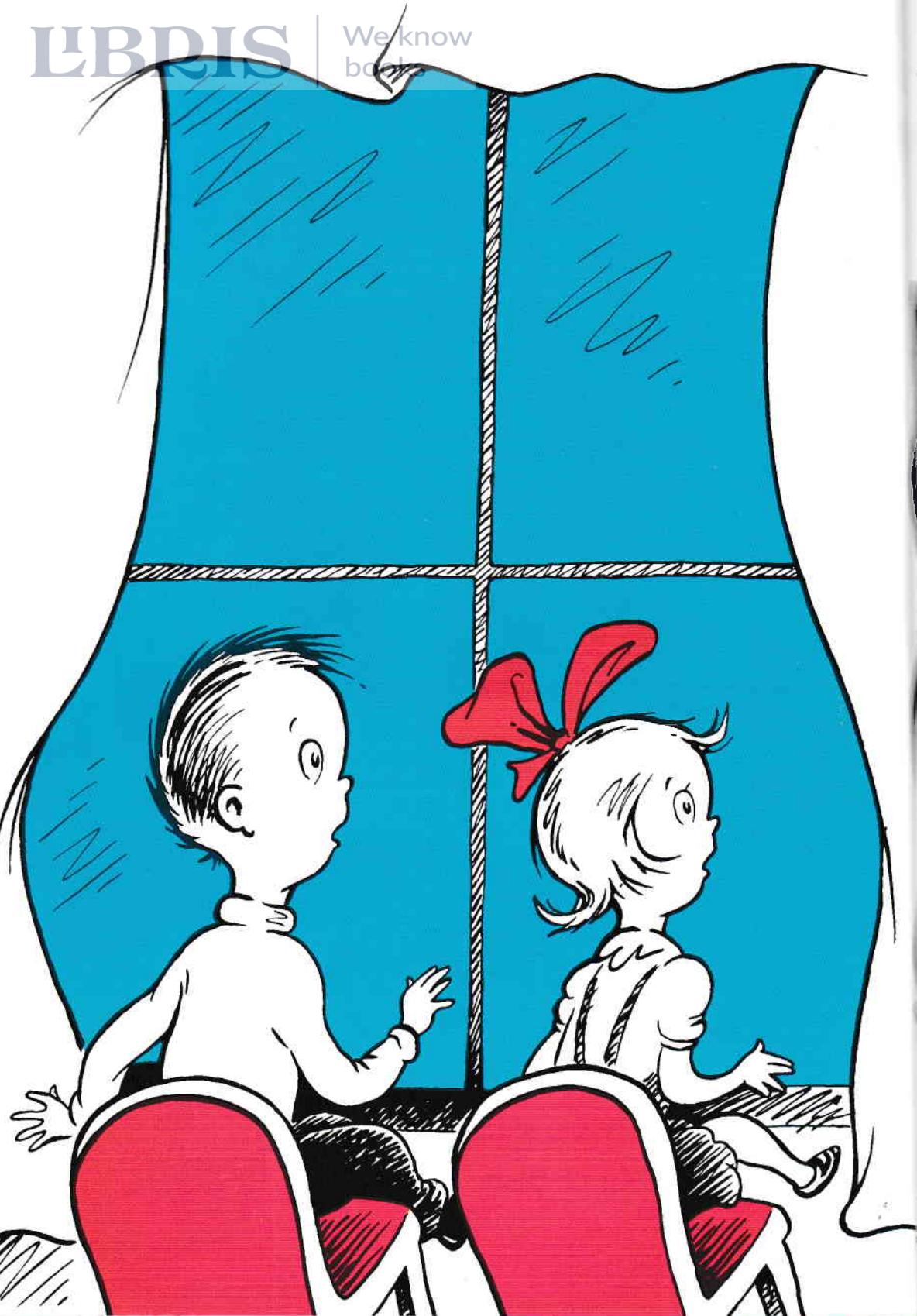


LIBRIS | We know books



Nu putem decât să
Stăm
    Și să stăm,
        Stăm,
            Stăm pe loc.
Treaba asta nu ne place,
Nu ne place, zău, deloc.

LIBRIS | We know books

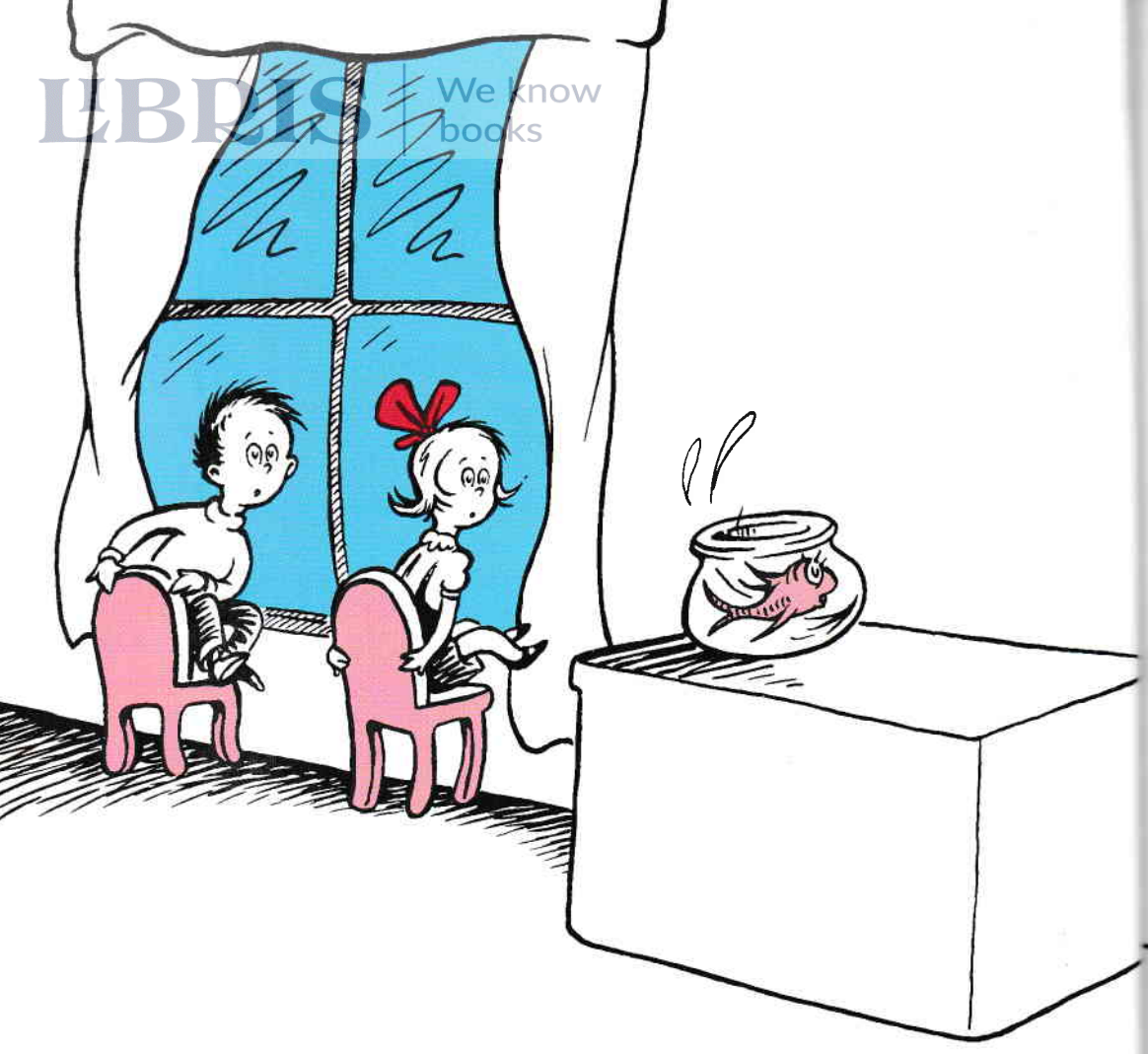


LIBRIS | We know books



Apoi, auzim deodată
Ceva care face POC!
Și-auzind noi acel pocnet,
Sărim speriați din loc.

LBBIS We know books



Ne uităm
Și ce vedem, venind cu coada vâlvoi?
Ne uităm.
E un cotoi,
Pe cap c-un pălărioi!
Ne-ntreabă:
— De ce sunteți așa triști voi amândoi?

LIBRIS We know books



Știu că nu-i soare afară
Și că ploaia e ploioasă.
Dar putem, dacă vrem noi,
Să jucăm jocuri în casă!